

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Buhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl

GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabrik V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100		2 Note destinatario / Receiving Notes 6 Porto / Freight Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovie/ Rail Corriere/ Carrier Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta Incoterms FCA BÜHL		3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 31215414 4 Data spedizione/ Shipping Date 04.01.2018 Fattura/invoice 6 Nr./No. 495614 9 Data/Data	
Cod.fornitore/ Supplier No. 91002566		VAT reg.no.: IT04886850728			

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003765001	10 Vs.rif. / Your Reference 412	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns reparto/ Our Department AGGBHL-P31L Manuela Ishak-Huber	13 Tel. +49 7223 941 6226	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 160982
--	---	--	--	-------------------------------------	---	---

19 Tipo spedizione/ g Code Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro/ Standard		20 Franco/ Free Assegnato/ Not Free X		23/24 Lordo/ Gross 949,0 kg	Peso lordo/Total Weight 949,0 kg
21 Imballi/ Packing 1 x TBA-501480, 1 x TBA-501482, 5 x TBA-501481		22 Riti spedizione/ Shipping Mark 10239394		26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248	Netto/Net 870,5 kg
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address					

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mls. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
----------------	--	---	-------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------

10	2500183910	L-020M0-0G16-26 DC dry#S Doppia frizione 213129329-0000-10	54
----	------------	--	----

550003765001	Carico / Batch	Canco / Batch	Quantità carico / Quantity
	0021762287		54 PZ

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 54
 Quantità effettiva: 54
 Tipo imballaggio: 11/01/18
 Quantità imballi: 1
 Conformità alle schede d'imballaggio
 Data controllo: 11/01/18
 Firma: SPITZER

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	187043612	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

1	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
1	P-38-TBA-501482 Deckel -GETRA-1200X1000	TBA-501482
5	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Bolla Nr./Delivery note no.: 31215414

Datum/Date: 04.01.2018



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000052 vom 04.01.2018



18-000052

Ludwigsburg, 04.01.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.01.2018 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 04.01.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 31194560 + 31215414	11 Anzahl der LM Nombre des colis 24	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 22.776	15 Umfang cbm
Summe: Total		24,00 COLLI		22.776,00		
Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières GETRAG SPA Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04086850728 presso: WORKX s.r.l.s. Via dei Gerani, 5 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 0758100726				
19 Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 18-000052 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604